

SPRING CONCERTO

From the four seasons

Antonio Vivaldi

For Violin and Baroque orchestra



A019

Imperial Music House 2020



Original Title/Título Original:

La primavera
The Spring
La primavera

From "The Four Seasons"
De "Las Cuatro estaciones"

Author/Autor:
Antonio Vivaldi
Op.08

Edición por/ Edition by:
Santiago Andres Barrero Salinas

Imperial Music House 2020
1era Edición
SABS2020

Dominio Público
Public Domain
Únicamente de uso educativo
Use only for educative purposes
Prohibido el uso Comercial

PLANTILLA ORQUESTAL/ORCHESTRAL SETTING

Violín Principal/Principal Violinist

Primer Violín/ 1st Violin

Segundo Violín/2nd Violin

Viola/Viola

Violonchelo/Cello

Contrabajo/Double bass

Clavicordio u Órgano/ Harpsichord or Organ

EXPERIENCIA/EXPERIENCE

Spring, like the rest of the seasons, captures the feelings and sound events that occurred during this period of nature and therefore this piece must be interpreted with great detail and passion; in addition to its instrumentation, it allows us to express different beautiful colors on the basso continuo and the ritornello form.

In order to respect and value the instrumentation of the time, it is historically correct to tune the instruments to their baroque tuning (A4=415 Hz) and to interpret all their parts freely, expressive, free to improvisation, ornate and always keeping in mind the poems that Vivaldi gives us to accompany the interpretive and auditory experience.

In the hands of the interpreter is the function of programmatic music and it is your responsibility to allow music to be a bridge between the message and the feelings it evokes in the audience.

First Movement

Spring came and celebrating

It is greeted by birds with cheerful singing,

And the fountains with the breath of the gentle winds

In the meantime, they speak sweetly:

They come covering the air with black mantle, lightning, and thunder,
chosen to announce it

Quiet these, the birds;

They return to their singing charm.

Second Movement

And so, on the flowery and pleasant meadow,

To the expensive murmuring of forests and plants

Sleep the shepherd with the faithful can next to it.

Third movement

From pastoral stilts to festive son

Nymph and shepherd dance on the beloved roof

At the bright arrival of spring.

La primavera, como el resto de las estaciones, plasma los sentimientos y sucesos sonoros ocurridos durante este periodo de la naturaleza y por ello esta pieza debe ser interpretada con gran detalle y pasión; además de que su instrumentación permite expresar diferentes colores hermosos en el bajo continuo y el ritornelo.

Con el fin de respetar y valorar la instrumentación de la época, es históricamente correcto afinar los instrumentos a su afinación barroca (A4= 415 Hz) e interpretar todas sus partes de forma libre, expresiva, libre a la improvisación, ornamentada y siempre teniendo en mente los poemas que Vivaldi nos brinda para acompañar la experiencia interpretativa y auditiva.

Primer Movimiento

Llegó la primavera y festejando
La saludan los pájaros con alegre canto,
Y las fuentes con el soplo de los suaves vientos
Con dulce murmullo discurren entretanto:
Vienen cubriendo el aire con negro manto,
rayos, y truenos, elegidos para anunciarla
Callando así estos, los pajarillos;
Vuelven otra vez a su canoro encanto.

Segundo Movimiento

Y así, sobre el florido y ameno prado,
Al caro murmurar de bosques y plantas
Duerme el cabrero con el fiel can al lado.

Tercer movimiento

De la pastoral zanfoña al son festejante
Danzan ninfas y pastores en el techo amado
A la brillante llegada de la primavera.

En las manos del intérprete está la función de la música programática y es su responsabilidad permitir que la música sea un puente entre el mensaje y los sentimientos que éste evoca en la audiencia.

Concerto in Mi maggiore

Per Violino, Archi e Organo (o Cembalo)

La Primavera

The Spring

Playing with Baroque tuning is accurate. A4: 415 Hz

Antonio Vivaldi
(1678-1741)

I. Allegro

II. Largo

III. Danza Pastorale, Allegro

A cura di
Gian Francesco Malipiero

Edition by.
Santiago Andres Barrero Salinas

RV 269

Op.8 No.1

IAV 472

IMH 2020

RV 269 - IAV 472 - IMH 2020

Poesia /Poem

Allegro

Giunt'è la Primavera,
E festosetti,
La salutano gli Augei con lieto canto,
Scorrono i fonti
E i fonti allo spirar de'Zeffiretti,
Con dolce mormorio scorrono intanto.
Tuoni
Vengon coprendo l'aer nero amanto,
E lampi, e tuoni ad annuntiarla eletti,
Canto d'uccelli
Indi,tacendo questi, gli Augelletti tornano di
nuovo al lor canoro incanto.

Largo

E quindi sul fiorito ameno prato,
Al caro mormorio di fronde e piante Dorme'l caprar col fido can a lato.

Danza Pastorale, Allegro

Di pastoral Zampogna al suon festante Danzano ninfe
e pastor nel tetto amanto,
di primavera all'appair brillante.

Allegro

Festive spring has arrived,
And the festivities
The birds salute with their happy song
The spring flows
And the brooks, caressed by little zephyrs,
flow with a sweet murmur.
The thunder
The sky is covered in a black mantle
And thunder, and lightning, announce the storm.
Birdsong
When they are silent, the birds return to
their lovely song.

Largo

And in the meadow, rich with flowers, to the sweet murmur of leaves and plants;
The goatherd sleeps, with his faithful dog by his side

Danza Pastorale, Allegro

To the festive sound of pastoral bagpipes,
dance nymphs and shepherds, At spring's brilliant appearance.

♩ = 110

Giunt'è la Primavera
Festive spring has arrived...

Allegro

Violino Principale

Violini I

Violini II

Viole

Violonchelli

Contrabbassi

Organo
(o Cembalo)

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

Violino Principale *f* *p*

Violini I *f* *p*

Violini II *f* *pp*

Viole *mf* *pp*

Violonchelli *mf* *pp*

Contrabbassi *mf* *pp*

Organo (o Cembalo) *mf* *pp*

6/5

Vlno. *f* *tr* *p*

Vlni. *f* *tr* *p*

Vlni. *f* *p*

Vle. *mf* *pp*

Vc. *mf* *pp*

Cb. *mf* *pp*

Org. *pp*

6/5

Canto dé G'l'uccelli
Birdsong

Vlno. 11 *f*

Vlni. *f*

Vlni. *mf*

Vle. *mf*

Vc.

Org.

6 5 6 5 6 5
4 3 4 3 4 3

E festosetti
And the festivities

Vlno. 16

Vlni.

Vlni.

La salutan gli Augei con lieto canto
The birds salute with their happy song

Vlno. 20

Vlni.

Vlni.

23

Vlno. *tr* *tr* *tr* *tr*

Vlni. *tr*

Vlni. *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

26

Vlno. *tr* *tr* *tr*

Vlni. *f* *Tutti* *tr*

Vlni. *f* *Tutti*

Vle. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Org. *mf*

mf $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$ $\frac{6}{4}$ $\frac{5}{3}$

Scorrono i fonti
E i fonti allo spirar de'Zeffiretti, Con dolce mormorio scorrono intanto.
The spring flows
And the brooks, caressed by little zephyrs, flow with a sweet murmur.

31

Vln.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

35

Vln.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Org.

Tuoni
 Vengon coprendo l'aer nero amanto, E lampi,
 e tuoni ad annuntiarla eletti.
 The thunder
 The sky is covered in a black mantle, And thunder,
 and lightning, announce the storm.

40

Vlno. *f* *tr*

Vlni. *f* *tr* *mf*

Vlni. *mf*

Vle. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Org. *mf* 6/4 5/3 6/4 5/3 6/4 5/3

45

Vlno. 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Org. 3 3 3 3

48

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Org.

50

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Org.

52

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Org.

54

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

3 5 3# 6 5 6 5 6 5

4 4 3 4 3 4 3

Canto d'uccelli
Indi, tacendo questi, gli Augelletti tornan di
nuovo al lor canoro incanto.
Birdsong
When they are silent, the birds return to
their lovely song.

59

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

Birdsong
1st Solo

2nd Solo
Birdsong

On the harpsichord just play the note one
bar; on the organ, sustain the note as written.

64

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vc.

Org.

66

Vlno. *Rit-----*

Vlni. *Tutti*

Vlni. *Tutti*

Vle.

Vc. *Tutti* *2nd Solo*

Cb.

Org. *2nd Solo*

On the harpsichord just play the note one bar; on the organ, sustain the note as written.

71

Vlno. *♩ = 97* *Acc-----*

Vc.

Org.

75 *tr* $\text{♩} = 110$
A tempo.

Vlno. *tr*

Vlni. *tr*

Vlni. *tr*

Vle. *tr*

Vc. *Tutti*

Cb. *Tutti*

Org. *Tutti*

6 5 6 5 6 5
4 3 4 3 4 3

79 *tr*

Vlno. *tr*

Vlni. *p* *tr*

Vlni. *p*

Vle. *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

Org. *pp*

6 5 6 5 6 5
4 3 4 3 4 3

2nd Movement

Largo

$\text{♩} = 53$

E quindi sul fiorito ameno prato, Al caro mormorio di fronde e piante Dorme'l caprar col fido can a lato.

And in the meadow, rich with flowers, to the sweet murmur of leaves and plants; The goatherd sleeps, with his faithful dog by his side

Lento

Violino Principale

Musical staff for Violino Principale, showing a melodic line with a fermata over the first two measures and a slur over the last two measures.

The shepherd who sleeps

sordina

The murmur of leaves and plants

f

Violini I

Musical staff for Violini I, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

p

sordina

The murmur of leaves and plants

Always legato

Violini II

Musical staff for Violini II, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

p

sordina

The barking dog

Always legato

Viola

Musical staff for Viola, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

mf

Violonchelli

Musical staff for Violonchelli, showing a whole rest.

Contrabbassi

Musical staff for Contrabbassi, showing a whole rest.

Organo
(o Cembalo)

Musical staff for Organo (o Cembalo), showing a whole rest.

Vlno.

Musical staff for Vlno., showing a melodic line with a fermata over the first two measures and a slur over the last two measures.

Vlni.

Musical staff for Vlni., showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Vlni.

Musical staff for Vlni., showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Vle.

Musical staff for Vle., showing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

8

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

12

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

16

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

tr

20

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

24

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

28

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

32

tr

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

36

tr

Rit-----

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

3rd Movement

Allegro

Danza pastorale

Di pastoral Zampogna al suon festante Danzan ninfe e pastor nel tetto amanto, di primavera all'appair brillante.

Danza pastorale

To the festive sound of pastoral bagpipes, dance nymphs and sheperds, At spring's brilliant appearance.

$\text{♩} = 160$ Allegro

Violino Principale

Violini I

Violini II

Viole

Violonchelli

Contrabbassi

Organo (o Cembalo)

6

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Org.

To 1st solo

On the harpsichord just play the note one bar; on the organ, sustain the note as written.

12

Vlno. *Poco rit-----* *A tempo.*

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc. *1st Solo*

Org.

f

6

16

Vlno.

Vc.

Org.

6

6

19

Vlno. *Like a glissando.*

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc. *Tutti.*

Cb. *Tutti.*

Org.

7 6 5
5 4 #

24

Vlno. *tr*

Vlni. *tr* *p* *f*

Vlni. *tr* *p* *f*

Vle. *pp* *mf*

Vc. *pp* *mf*

Cb. *pp* *mf*

Org. *pp* *mf*

5 9 6 9 5 5 4 5 9 6 9 5 5 4 6

30

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

6 6 6 4 6 6 #

35

Vlno.

Vlni.

Vc.

Org.

1st Solo.

1st Solo.

1st Solo.

6 7 6 7

5 5b

39

Vlno.

Vlni.

Vc.

Org.

6 7

On the harpsichord just play the note one bar; on the organ, sustain the note as written.

47

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vc.

Org.

Tutti.

p

pp

52

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

pp

56

Vln.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

f

mf

mf
Tutti.

mf

mf
Tutti.

mf
Tutti.

mf
On the harpsichord just play the note
one bar; on the organ, sustain the note as written.

61

Vln.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.

6 5
4 #

6 5
4 #

9 8 #
4 #

7

66

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Org.

Rit.-----

2nd Solo.

2nd Solo.

6 6# 6 7# 7 6 7 6 7 6 7 6

72

Vlno.

Vc.

Org.

Rit.-----

On the harpsichord just play the note one bar; on the organ, sustain the note as written.

78 *Acc.-----* *tr* *A tempo.*

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc. *Tutti.*

Cb.

Org. *Tutti.*

On the harpsichord just play the note
one bar; on the organ, sustain the note as written.

83 *tr* *p* *tr* *p* *tr* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vlno.

Vlni.

Vlni.

Vle.

Vc.

Cb.

Org.